



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
Oficina Regional Sudamericana - Proyecto Regional RLA/06/901
Asistencia para la Implantación de un Sistema Regional de ATM Considerando el Concepto Operacional de ATM y el Soporte de Tecnología CNS correspondiente
Quinta Reunión del Comité de Coordinación (RCC/5)
(Lima, Perú, 28 al 30 de noviembre de 2011)

**Asunto 1 de la
Agenda:**

Revisión de las conclusiones adoptadas por el Comité de Coordinación

(Nota de estudio presentada por la Secretaría)

1. Estado de ejecución de las conclusiones adoptadas

1.1 El estado de ejecución de las conclusiones adoptadas por el Comité de Coordinación en su reunión anterior se presenta como **Apéndice A** de esta nota.

1.2 Atendiendo lo solicitado en la Conclusión RCC/4-01, la Oficina Regional Sudamericana de la OACI envió cartas a los Estados que adeudaban contribuciones de costos compartidos al Proyecto RLA/06/901, logrando progresos al respecto. La situación de las contribuciones se expone en la NE/04.

1.3 Se dio cumplimiento a la Conclusión RCC/4-02 en donde se encarga a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI el inicio del proceso para aprobar la extensión del Proyecto RLA/06/901 por un nuevo quinquenio. En este sentido, la sede de la OACI ha aprobado el 18 de noviembre de 2011 la propuesta de revisión "G" al Proyecto RLA/06/901 sometida a su consideración. Se incluye como **Apéndice B** el documento de revisión "G" mostrando sus alcances.

2. Acción sugerida

2.1 Se invita al Comité de Coordinación a que:

- a) Tome conocimiento del estado de ejecución de las conclusiones que adoptó en su cuarta reunión, y
- b) Tome nota de la revisión "G" al Proyecto RLA/06/901, que extiende su duración hasta el 31 de diciembre de 2017.

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

ESTADO DE EJECUCIÓN DE LAS CONCLUSIONES ADOPTADAS POR EL COMITÉ DE COORDINACIÓN EN SU CUARTA REUNIÓN (RCC/4)

Conclusiones	Tareas específicas	Entregables	Fechas de finalización	Responsables	Estado de ejecución
<p>CONCLUSIÓN RCC/4-01 - Contribuciones pendientes</p> <p>Que la Oficina Regional Sudamericana de la OACI envíe una carta a los Estados que mantienen contribuciones pendientes de pago con el Proyecto Regional RLA/06/901, con el fin de exhortarlos a cancelar sus adeudos a la brevedad para no afectar el normal desarrollo de las actividades previstas para el año 2011.</p>	<p>Enviar cartas a los Estados que mantienen contribuciones pendientes de pago.</p>	<p>Cartas enviadas a los Estados solicitando el pago de los montos adeudados.</p>	<p>28/10/2011</p>	<p>OACI/Estados</p>	<p>Completada. En la NE/04 se detalla la situación de las contribuciones de los Estados.</p>
<p>CONCLUSIÓN RCC/4-02 – Prórroga de la duración del Proyecto Regional RLA/06/901</p> <p>Que la Oficina Regional Sudamericana de la OACI considere la prórroga de la duración del Proyecto Regional RLA/06/901, a partir de julio de 2012, e inicie el proceso para aprobar su extensión por un nuevo quinquenio.</p>	<p>Solicitar a la TCB la aprobación de la revisión G del proyecto, considerando su extensión por un nuevo quinquenio.</p>	<p>Documento de revisión G del proyecto RLA/06/901.</p>	<p>26/10/2011</p>	<p>Oficina Regional SAM de la OACI</p>	<p>Completada. La TCB aprobó la revisión “G” del proyecto, extendiendo su duración hasta el 31 de diciembre de 2017.</p>

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL (OACI)

ANEXO

A la Carta de acuerdo firmada entre los Estados Americanos y la OACI para la provisión de cooperación técnica financiada por fondos en fideicomiso

DOCUMENTO DE REVISIÓN DE PROYECTO "G"

Número del proyecto: RLA/06/901/G

Título: Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) correspondiente

Duración: 5 años, prorrogables por iguales términos

Agencias gubernamentales de ejecución: Autoridades de aviación civil

Organismo internacional de ejecución: OACI

Fecha de comienzo: 1 de Julio de 2007

Presupuesto total:


Anterior	"F"	USD 1,284,948
Revisión	"G"	USD 2,535,877
Variación		USD 1,250,929

Estados participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela

Breve descripción/finalidad: El objetivo de este proyecto es proveer asistencia a las autoridades de aviación civil de los Estados participantes para el desarrollo de iniciativas del plan mundial de navegación aérea que contribuyan a la implantación de un sistema regional de gestión del tránsito aéreo, considerando el concepto operacional de ATM mundial y el soporte de tecnología CNS correspondiente, incluyendo los elementos AGA, AIS y MET que sean necesarios, el intercambio de experiencias en los procesos y la capacitación de personal en las materias involucradas.

Motivos de la revisión:

- a) Actualizar las cifras finales del 2010 y transferir los montos no utilizados al siguiente año.
- b) Ampliar la duración del proyecto hasta el 31 de diciembre de 2017 según lo acordado por los Estados participantes mediante la Conclusión RCC/4-02 de la Cuarta Reunión del Comité de Coordinación del Proyecto.

Aprobada en nombre de:	Firma	Nombre/Título	Fecha
OACI		Ivan Jolani	18/11/2011

PRESUPUESTO DEL PROYECTO

(en dólares de los EE.UU.)

15/11/2011
Pag 1 de 3

		TOTAL		2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017			
		M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$		
País:	Regional para Sudamérica																										
Proyecto N°:	RLA/06/901/G																										
Título:	Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) correspondiente																										
		Fecha de inicio: 1 de julio de 2007																									
		Fecha de terminación: 31 de diciembre de 2017																									
10	PERSONAL DEL PROYECTO																										
11	PROFESIONALES INTERNACIONALES																										
11-97	Consultores	0.5	27,171			0.5	6,131									5,000			5,000			5,000			5,000		
11-99	Sub-total: Profesionales Internacionales	0.5	27,171			0.5	6,131				0		0		0	5,000			5,000			5,000			5,000		
13	APOYO ADMINISTRATIVO																										
13-01	Secretaria Ejecutiva Bilingüe	58.5	248,568			4.5	12,263	6.0	22,640	6.0	26,865	6.0	23,000	6.0	24,100	6.0	25,300	6.0	26,500	6.0	27,800	6.0	29,300	6.0	30,800		
13-02	Asistente Administrativo	28.0	90,600									4.0	11,100	4.0	11,700	4.0	12,300	4.0	12,900	4.0	13,500	4.0	14,200	4.0	14,900		
13-03	Auxiliar Informático	28.0	75,300									4.0	9,200	4.0	9,700	4.0	10,200	4.0	10,700	4.0	11,200	4.0	11,800	4.0	12,500		
13-99	Sub-total: Apoyo Administrativo	114.5	414,468			4.5	12,263	6.0	22,640	6.0	26,865	14.0	43,300	14.0	45,500	14.0	47,800	14.0	50,100	14.0	52,500	14.0	55,300	14.0	58,200		
15	VIAJES OFICIALES																										
15-01	Viajes Oficiales		20,664				17,572		92		0		0		500		500		500		500		500		500		500
15-99	Sub-total: Viajes Oficiales		20,664				17,572		92		0		0		500		500		500		500		500		500		500
16	COSTOS DE MISIONES																										
16-01	Costos de Misiones		440,487		1,807		21,183		12,770		68,727		40,000		96,000		40,000		40,000		40,000		40,000		40,000		40,000
16-99	Sub-total: Costos de Misiones		440,487		1,807		21,183		12,770		68,727		40,000		96,000		40,000		40,000		40,000		40,000		40,000		40,000
17	PROFESIONALES NACIONALES																										
17-01	Profesionales Nacionales		55,687								13,287		5,400		7,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000
17-99	Sub-total: Profesionales Nacionales		55,687								13,287		5,400		7,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000
19	Total Componente de Personal		958,477		1,807		57,149		31,542		108,879		88,700		149,000		99,300		101,600		104,000		106,800		109,700		
20	SUBCONTRATOS																										
21-01	Subcontratos		11,980				174				9,440		2,366														
29	Total Componente de Subcontratos		11,980				174				9,440		2,366		0		0		0		0		0		0		0
30	CAPACITACION																										
31-01	Becas Individuales		1,074,329				46,267		113,034		286,328		160,000		95,400		110,000		80,000		70,000		60,000		53,300		
31-99	Sub-total: Becas Individuales		1,074,329				46,267		113,034		286,328		160,000		95,400		110,000		80,000		70,000		60,000		53,300		
32	Capacitación en Grupo		0																								
32-01	Capacitación en Grupo		0																								
32-98	Interpretación Simultánea		92,698						23,058		12,594		21,046		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000
32-99	Sub-total:Capacitación en Grupo		92,698						23,058		12,594		21,046		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000
39	Total Componente de Capacitación		1,167,027				46,267		136,092		298,922		181,046		101,400		116,000		86,000		76,000		66,000		59,300		

PRESUPUESTO DEL PROYECTO

(en dólares de los EE.UU.)

15/11/2011

Pag 2 de 3

País: Regional para Sudamérica

Fecha de inicio: 1 de julio de 2007

Proyecto N°: RLA/06/901/G

Fecha de terminación: 31 de diciembre de 2017

Título: Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) correspondiente

		TOTAL		2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017	
		M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$	M/M	\$
40	EQUIPO																								
45	Compras Locales																								
45-01	Equipo Fungible		27,749				518		231				1,000		1,000		5,000		5,000		5,000		5,000		5,000
45-02	Equipo No Fungible		7,300										2,300				1,000		1,000		1,000		1,000		1,000
45-03	Operación y Mantenimiento de Equipo		30,817						3,352		6,713		390		362		4,000		4,000		4,000		4,000		4,000
45-99	Sub-Total: Compras Locales		65,866				518		3,583		6,713		3,690		1,362		10,000		10,000		10,000		10,000		10,000
49	Total Componente de Equipo		65,866				518		3,583		6,713		3,690		1,362		10,000		10,000		10,000		10,000		10,000
50	VARIOS																								
52	Costos de Informes																								
52-01	Costos de Informes		42,000										9,500		10,000		4,500		4,500		4,500		4,500		4,500
52-99	Sub-Total: Costos de Informes		42,000						0				9,500		10,000		4,500		4,500		4,500		4,500		4,500
53	Varios																								
53-01	Varios		59,624				431		11,033		4,660		10,000		3,500		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000
53-99	Sub-Total: Varios		59,624				431		11,033		4,660		10,000		3,500		6,000		6,000		6,000		6,000		6,000
54	Costos Administrativos																								
54-01	Costos Administrativos		230,903		221		10,721		18,240		42,945		29,530		26,526		23,580		20,810		20,050		19,330		18,950
54-99	Sub-Total: Costos Administrativos		230,903		221		10,721		18,240		42,945		29,530		26,526		23,580		20,810		20,050		19,330		18,950
59	Total Componente Varios		332,527		221		11,152		29,273		47,605		49,030		40,026		34,080		31,310		30,550		29,830		29,450
99	TOTAL DEL PROYECTO		2,535,877		2,028		115,260		200,490		471,559		324,832		291,788		259,380		228,910		220,550		212,630		208,450

PRESUPUESTO DEL PROYECTO						
CALENDARIO DE PAGOS						
(en dólares de los EE.UU.)						
						15/11/2011
País:	Regional para Sudamérica					
Proyecto N°:	RLA/06/901/G					
Título:	Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) correspondiente					
100.-	COSTOS COMPARTIDOS					
		CONTRIBUCIONES		SITUACIÓN		
101	Costos compartidos - Gobierno	Fecha	Monto	Fecha	Depositado	Saldo deudor
101-01	Argentina	1 Abr 2007	27,778			27,778
		1 Abr 2008	27,778	05/04/2008	55,556	0
		1 Abr 2009	27,778	21/04/2009	27,778	0
		1 Abr 2010	27,778		0	27,778
		1 Abr 2011	27,778		0	55,556
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		83,334	194,446
101-02	Bolivia	1 Abr 2007	27,778	16/09/2007	27,778	0
		1 Abr 2008	27,778			27,778
		1 Abr 2009	27,778	12/02/2009	27,753	27,803
		1 Abr 2010	27,778	05/02/2010	27,778	27,803
		1 Abr 2011	27,778	14/2/2011	27,803	27,778
				12/8/2011	27,778	27,778
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		138,890	138,890
101-03	Brasil	1 Abr 2007	27,778	23/06/2007	27,778	0
		1 Abr 2008	27,778	12/08/2008	27,778	0
		1 Abr 2009	27,778	25/04/2009	27,763	15
		1 Abr 2010	27,778	11/2/2010	27,778	15
		1 Abr 2011	27,778	6/5/2011	27,778	15
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		138,875	138,905
101-04	Chile	1 Abr 2007	27,778	18/05/2007	27,778	0
		1 Abr 2008	27,778	19/11/2008	27,778	0
		1 Abr 2009	27,778	01/04/2009	27,778	0
		1 Abr 2010	27,778	01/05/2010	27,778	0
		1 Abr 2011	27,778	30/06/2011	27,778	0
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		138,890	138,890

100.-	COSTOS COMPARTIDOS	CONTRIBUCIONES		SITUACIÓN		
		Fecha	Monto	Fecha	Depositado	Saldo deudor
101	Costos compartidos - Gobierno					
101-05	Panamá	1 Abr 2007	27,778			27,778
		1 Abr 2008	27,778	17/12/2008	27,778	27,778
		1 Abr 2009	27,778			55,556
		1 Abr 2010	27,778	14/06/2010	55,556	27,778
				17/06/2010	27,778	
		1 Abr 2011	27,778	13/6/2011	27,778	27,778
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		138,890	138,890
101-06	Paraguay	1 Abr 2007	27,778	21/11/2007	27,778	0
		1 Abr 2008	27,778	02/09/2008	27,778	0
		1 Abr 2009	27,778	12/03/2009	27,778	0
		1 Abr 2010	27,778	20/03/2010	27,778	0
		1 Abr 2011	27,778	20/06/2011	27,778	0
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		138,890	138,890
101-07	Perú	1 Abr 2007	27,778	17/10/2007	27,778	0
		1 Abr 2008	27,778	03/06/2008	27,758	20
		1 Abr 2009	27,778	28/04/2009	27,778	20
		1 Abr 2010	27,778	03/03/2010	27,778	20
	(contribución al RLA/03/901)			07/02/2011	78,271	-78,251
		1 Abr 2011	27,778		27,778	-78,251
	(corrección-traspaso al RLA/03/901)			30 Jun 2011	-78,271	20
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		138,870	138,910
101-08	Uruguay	1 Abr 2007	27,778	31/10/2007	27,765	13
		1 Abr 2008	27,778		0	27,791
		1 Abr 2009	27,778	11/09/2009	55,521	48
		1 Abr 2010	27,778	19/05/2010	27,797	29
		1 Abr 2011	27,778		0	27,807
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		111,083	166,697
101-09	Venezuela	1 Abr 2007	27,778	31/08/2007	27,778	0
		1 Abr 2008	27,778	26/11/2008	27,778	0
		1 Abr 2009	27,778	05/12/2009	27,778	0
		1 Abr 2010	27,778	28/10/2010	27,778	0
		1 Abr 2011	27,778		0	27,778
		1 Abr 2012	27,778			
		1 Abr 2013	27,778			
		1 Abr 2014	27,778			
		1 Abr 2015	27,778			
		1 Abr 2016	27,778			
			277,780		111,112	166,668
101-99	Sub Total		2,500,020		1,138,834	1,361,186

102	Otros ingresos	Fecha	Monto	Fecha	Depositado
102-01	Taller SAM SAR (Colombia)	2008	23,900	26/06/2008	14,400
102-01	Taller SAM SAR (Colombia)	2008		11/09/2008	9,500
102-01	Ganancia en el cambio	2009	410	31/12/2009	410
102-01	Pérdida en el cambio		-482	31/12/2009	-482
102-01	Ganancia en el cambio	2010	479	31/12/2010	479
		2011			
		2012			
		2013			
		2014			
		2015			
		2016			
102-99	Sub Total		24,307		24,307
103	Intereses, ajustes y reembolsos	Fecha	Monto	Fecha	Depositado
103-01	Intereses	2007	2,933	31/12/2007	2,933
		2008	6,793	31/12/2008	6,793
		2009	1,985	31/12/2009	1,985
		2010	631	31/12/2010	631
		2011	103	30/06/2011	103
		2012			
		2013			
		2014			
		2015			
		2016			
			12,445		12,445
103-02	Ajustes	2007			
		2008			
		2009	-975	31/12/2009	-975
		2010			
		2011	80	30/06/2011	80
		2012			
		2013			
		2014			
		2015			
		2016			
			-895		-895
103-99	Sub Total		11,550		11,550
109	TOTAL DEL COMPONENTE		2,535,877		1,174,691
					1,361,186

RLA/06/901/G - Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) correspondiente
CONTRIBUCIONES
(en dólares de los EE.UU.)

15/11/2011

ESTADOS	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		TOTAL		
	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Cuota	Recibido	Pendiente
Argentina	27,778	0	27,778	55,556	27,778	27,778	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	83,334	194,446
Bolivia	27,778	27,778	27,778	0	27,778	27,753	27,778	27,778	27,778	55,581	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	138,890	138,890
Brasil	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,763	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	138,875	138,905
Chile	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	138,890	138,890
Panamá	27,778	0	27,778	27,778	27,778	0	27,778	83,334	27,778	27,778	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	138,890	138,890
Paraguay	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	138,890	138,890
Perú	27,778	27,778	27,778	27,758	27,778	27,778	27,778	106,049	27,778	-50,493	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	138,870	138,910
Uruguay	27,778	27,765	27,778	0	27,778	55,521	27,778	27,797	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	111,083	166,697
Venezuela	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	27,778	0	277,780	111,112	166,668
SUB TOTAL	250,002	194,433	250,002	222,204	250,002	249,927	250,002	356,070	250,002	116,200	250,002	0	250,002	0	250,002	0	250,002	0	250,002	0	2,500,020	1,138,834	1,361,186
OTROS INGRESOS																							
Otros aportes			23,900	23,900	-72	-72	479	479	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24,307	24,307	
SUB TOTAL	0	0	23,900	23,900	-72	-72	479	479	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24,307	24,307	
OTROS CONCEPTOS																							
Intereses	2,933	2,933	6,793	6,793	1,985	1,985	631	631	103	103	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,445	12,445	
Ajustes					-975	-975	0	0	80	80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-895	-895	
SUB TOTAL	2,933	2,933	6,793	6,793	1,010	1,010	631	631	183	183	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11,550	11,550	
TOTAL	250,002	197,366	250,002	252,897	250,002	250,865	250,002	357,180	250,002	116,383	250,002	0	250,002	0	250,002	0	250,002	0	250,002	0	2,535,877	1,174,691	1,361,186